### AM-5767 Rev. 1

### NOTICE OF APPROVAL

### AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

## TYPE OF DEVICE

## TYPE D'APPAREIL

Automatic Electronic Computing Prepack Scale

Balance automatique électronique calculatrice pour produits préemballés

APPLICANT

REQUÉRANT

Bizerba Canada Inc. 2810 Argentina Road, Unit 9 Mississauga, Ontario L5N 8L2

# **MANUFACTURER**

**FABRICANT** 

Bizerba Gmbh & Co. KG 72336 Balingen Wilhelm-Krout-Strasse 65 Germany

# MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M GLM-E70 + GT6M GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C GLM-E70 + GT12C

USE	USAGE
-----	-------

- □ General Use
- Restricted use

- □ Usage général
- Usage restreint



### AM-5767 Rev. 1

# SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

# **SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations**

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [],  $d \neq e$ .  $E_{max}$ : load cell capacity

# PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE**: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

# PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le (les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le (les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d'est entre [],  $d \neq e$ .  $E_{max}$ : portée de la cellule de pesage.

AM-5767 Rev. 1

# SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

# PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M GLM-E70 + GT6M GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C GLM-E70 + GT12C	C	Reg. 174*  Reg. 174**	6 kg (15 lb)  0-3 kg 3-6 kg (0-6 lb) (6-15 lb)  6 kg (15 lb)  12 kg (30 lb)  6 kg (12 lb)  0-3 kg 3-6 kg (0-6 lb) (6-12 lb)	23 kg 34 kg 23 kg	0.001 kg (0.005 lb)  0.001 kg 0.002 kg (0.005 lb) (0.01 lb)  0.002 kg (0.01 lb)  0.001 kg (0.005 kg)  0.002 kg (0.01 lb)  0.002 kg (0.01 lb)  0.001 kg (0.005 lb) (0.001 lb)			0°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

All models listed in Table 1 are composed of a model GLM-E40,GLM-E50 or GLM-E70 conveyor belt load receiving and weighing element having an internal controller (CPU) and a load cell equipped with internal A/D converter and electronics, that is connected to a model GT6M or GT12C fully digital remote display. The GLM-E\*\* load cell assembly communicates with main CPU via the RS422 port. The components are individually marked but are inseparable. / Tous les modèles énumérés au tableau 1 sont composés d'un élément récepteur et peseur de charge électronique modèle GLM-E40,GLM-E50 ou GLM-E70, formé d'une courroie transporteuse, d'une cellule de pesage comportant les circuits électroniques et le convertisseur A/N, ainsi que d'un module de contrôle; le tout relié à un dispositif d'affichage à distance entièrement numérique modèle GT6M ou GT12C. L'assemblage de la cellule de pesage de GLM-E\*\* communique avec le module de contrôle à travers un port RS422. Les composants sont individuellement marqués, mais sont inséparables.

<sup>\*</sup>These device configurations are capable of start/stop weighing only. / Ces configurations d'appareils sont capables d'effectuer un pesage en mode marche/arrêt seulement.

<sup>\*\*</sup> These device configurations are capable of start/stop or in-motion weighing. The selection of start/stop or in-motion weighing mode is a sealed parameter. When performing in-motion weighing, they are limited to speeds between 15 m/min and 32 m/min. / Ces appareils peuvent effectuer des pesages en mode marche/arrêt ou en mouvement. La sélection de mode marche/arrêt ou en mouvement est un paramètre scellé. En mode de pesage en mouvement, ils sont limités aux vitesses entre 15 m/min et 32 m/min.

AM-5767 Rev. 1

# SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics (Continued)

# PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils (suite)

In either start/stop or in-motion weighing, the devices are automatic weighing devices where the weighing process follows a predetermined program of automatic processes completed without the intervention of an operator. / Que le pesage soit effectué selon les modes « marche/arrêt » ou « pesage en mouvement », les appareils sont des appareils de pesage à fonctionnement automatique. Le processus de pesage fonctionne selon un programme prédéterminé de processus automatiques et est accompli sans l'intervention de l'opérateur.

Model /	Display / Afficheur		Weighing speed / V	itesse de pesage
Modèle	integrated with printer / intégré à l'imprimante	separate from printer / séparé de l'imprimante	50 packages per minute / 50 paquets par minute	70 packages per minute / 70 paquets par minute
GLM-E40	X		X	
GLM-E50		X	X	
GLM-E70		X		X

#### **SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "- - -" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

### PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "- - -" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

# **SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**

# PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

		•	
Models/Modèles <sup>™</sup>	GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M GLM-E70 + GT6M	GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C GLM-E70 + GT12C	
	General / Générales		
Material/Matériel	Plastic / Plastique	Stainless steel / Acier inoxydable	
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.ac.c.	① 120 V	AC / c.a.	
Communication Port(s)/ Port(s) de communication			
<ul> <li>① Single Range/Étendue simple</li> <li>② Multi-Interval/Échelons multiples</li> <li>③ Multiple Range/Étendue multiple</li> </ul>	$^{ ext{①}}$	2	
Integrated Printer/Imprimante intégrée	X		
Signal received/Signal reçu  ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique			

AM-5767 Rev. 1

# **SECTION 3 - TABLE 2 -Indicating Element Features** (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

M odels/M odèles™	GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M	GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C		
GLM-E70 + GT6M GLM-E70 + GT12C  Metrological Functions / Fonctions métrologiques				
Zero Setting Mechanisms (ZSM)/ Dispositif de mise à zéro (DMZ)  ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ②Automatic (AZSM)/automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	13			
T (Type) ① Platter/Plateau Keyboard/clavier ② ③ % Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	©			
Price Computation/Calcul des prix  ① \$/kg \$/100 g  (Postal Scales Only) \$/oz 4	①②			
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie				
Sleep Mode/Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt				
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur				
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	1			
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	①③ LCD/ACL - 5 digits/chiffres - Dot     Matrix/Matrice de points ② LCD/ACL - 5 digits/chiffres - Dot     Matrix/Matrice de points ④ LCD/ACL - 6 digits/chiffres - Dot     Matrix/Matrice de points	①②③④ LCD/ACL - Programmable		
Units of measure /Unités de mesure	kg (	lb)		

AM-5767 Rev. 1

# **SECTION 3 - TABLE 2 -Indicating Element Features** (Continued)

Touche Rappel du prix (TRP)

# PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

,		1 /
M odels/M odèles™	GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M GLM-E70 + GT6M	GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C GLM-E70 + GT12C
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:  ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	①②* ③⑤ *Optional / En option	①③⑤
Custo	mers' Display / Affichage destiné aux clier	nts
	NA / s.o.	
Keyboard and Operator	Controls/Clavier et boutons de contrôle d	lestinés à l'opérateur
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	88	Programmable touch screen / Écran tactile programmable
Numeric Keypad/Clavier numérique	X	
Zero Key/Touche zéro	X	
Tare Key/Touche de tare		-
Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut™ Net™Tare		-
Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure		-
Clear Key/Touche pour effacer	X	
Range Selection/Sélection de l'étendue		-
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur		-
Price Look Up(PLU)/	X	

AM-5767 Rev. 1

# **SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**

# PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

		peseurs	
M odels/M odèles →	GLM-E40 + GT6M GLM-E50 + GT6M GLM-E40 + GT12C GLM-E50 + GT12C	GLM-E70 + GT12C GLM-E70 + GT6M	
	General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	295 mm x 435 mm	295 mm x 335 mm	
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.ac.c.		-	
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	①②③ Aluminum / Aluminium ④ Rubber conveyor belt / Courroie transporteuse en caoutchouc		
Level/Niveau	X		
Adjustable Feet/Pieds réglables	X		
Stops/Butées	X		
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique			
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	①		
	Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	1		
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)		
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①		
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, and off-c Boulonnée au sous-plateau, et excen		
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	Œ		

AM-5767 Rev. 1

# **SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**

# PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles	GLM-E40 + GT6M, GLM-E50 + GT6M, GLM-E70 + GT6M GLM-E40 + GT12C, GLM-E50 + GT12C, GLM-E70 + GT12C
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé  ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	2
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	④ The device has remote calibration and configuration capability but access is restricted through physical hardware. / Il est possible d'étalonner ou de configurer l'appareil à distance, mais l'accès à cette fonction est restreint par l'entremise d'une composante physique.
Method of Sealing / Méthode de scellage  ® Wire and Seal / Fil et scellé  Paper Seal / Scellé papier  Sevent Counters / Compteurs d'événements  Other / Autre	© Calibration and configuration parameters are sealed by a wire seal passed through two drilled-head screws that hold the device's information plate in place over the access to the calibration switch. The switch is located on the bottom of the housing containing the load cell. In the configuration menu, there is a parameter labelled "VerifParam Protected". The device is unsealed until this is set to "yes", at which point it cannot be unsealed without breaking the physical seal. / Les paramètres d'étalonnage et de configuration sont scellés par un fil passé à travers deux vis à tête forée qui fixent la plaque signalétique de l'appareil de façon à bloquer l'accès à l'interrupteur d'étalonnage. L'interrupteur est situé au-dessous du boîtier qui contient le cellule de pesage. Dans le menu de configuration, il y a un paramètre nommé "VerifParam Protected". L'appareil n'est pas scellé jusqu'à ce que ce paramètre soit mis à «oui» "yes", après quoi l'appareil est scellé jusqu'à ce que le scellé physique soit brisé.

## AM-5767 Rev. 1

# **SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

# PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

M odels/M odèles →	GLM-E40 + GT6M, GLM-E50 + GT6M, GLM-E70 + GT6M GLM-E40 + GT12C, GLM-E50 + GT12C, GLM-E70 + GT12C
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au- delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil:  Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.  ④ Automatic Weighing / Appareil pour pesage automatique  This device is designed to weigh automatically prepacked commodities. It shall not be used for direct sales. The device must be marked "For Automatic Weighing Only".  / L'appareil est conçu pour un pesage automatique de marchandises préemballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe. L'appareil doit avoir le marquage suivant:  « Pour pesage automatique seulement»  ⑤ Other / Autre  The modules that comprise this complete device are inseparable and must be marked with the approval number, the model number and a distinct serial number and must conform to applicable marking requirements in Section 11 of this Notice of Approval.  /Les modules qui forment cet appareil complet sont inséparables et doivent être marqués du numéro d'approbation, du numéro de modèle, d'un numéro de série distinct, et être conformes aux exigences applicables relativement au marquage, énoncées à la partie 11 du présent Avis d'approbation.

### **SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

This device is designed to weigh automatically prepacked commodities statically(start/stop mode) or in-motion. It shall not be used for direct sale.

### **SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

### PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

L'appareil est conçu pour un pesage automatique de marchandises préemballées statiquement(mode marche/arrêt) ou en mouvement. Cet appareil de pesage ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

### PARTIE 7 - Termes et conditions

S.O.

AM-5767 Rev. 1

### **SECTION 8 - Photographs and Drawings**



Typical GT6M display, keyboard and operator controls / Affichage, clavier et touches typiques de contrôle destinés à l'opérateur du modèle GT6M

#### PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical model GT12C display/ Affichage typique du modèle GT12C



Typical model GLM-E40+GT6M or GT12C/
Modèle GLM-E40+GT6M ou GT12C typique

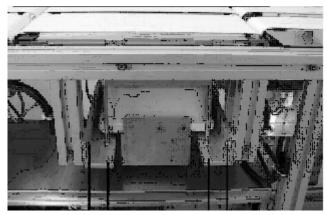


Typical model GLM-E50+GT6M or GT12C, or GLM-E70+GT6M or GT12C/
Modèle GLM-E50+GT6M ou GT12C, ou GLM-E70+GT6M ou GT12C typique

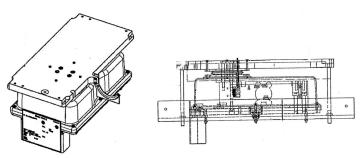
## AM-5767 Rev. 1

#### SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

#### PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Typical sub-platter / Sous plateau typique



Typical sub-platter and load cell assembly/ Sous châssis et assemblage de la cellule de pesage typiques

### **SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw Issue Date: 2010-03-17

Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 1: Ryan Henshaw Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

#### SECTION 10 - Revision

#### Revision 1

The purpose of revision 1 is to add an automatic in-motion weighing mode, add the GT12C digital display and to reclassify the stop/start weighing mode as an automatic weighing process.

# PARTIE 9 - Évalué par:

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ryan Henshaw Date d'émission: 2010-03-17

Testé par Mesures Canada

Métrologiste légal

**Révision 1**: Ryan Henshaw Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

#### PARTIE 10 - Révision

#### Révision 1

La révision 1 vise à ajouter la fonction de pesage automatique en mouvement, à ajouter l'afficheur numérique GT12C, et à reclassifier le mode de pesage marche/arrêt comme un processus de pesage automatique.

### AM-5767 Rev. 1

#### **SECTION 11 - Approval**

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

### Automatic Weighing Devices

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act, notably article 174 of the Regulations. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations.

# **SECTION 12 - Signature and Date**

### ORIGINAL COPY SIGNED BY:

Nathalie Dupuis-Désormeaux B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics) Senior Engineer - Gravimetry Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: 2010-10-15

#### **PARTIE 11 - Approbation**

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

### Appareils de pesage à fonctionnement automatique

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type (s) d'appareil(s) identifié(s) cidessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, notamment l'article 174 du Réglement, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les normes établies en vertu de l'article 27 du dit règlements.

# PARTIE 12 - Signature et date

# **COPIE AUTHENTIQUE SIGNEE PAR:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques) Ingénieure principale - Gravimétrie Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : 2010-10-15

Web Site Address / Adresse du site Internet: http://mc.ic.gc.ca